



A2.12 Mi tiempo en el colegio

- Infórmate sobre el sistema educativo del país.
- Habla sobre tu época en el colegio y recuerdos de la infancia.

La infancia	<i>(L'infanzia)</i>	El compañero de clase	<i>(Il compagno di classe)</i>
La memoria	<i>(La memoria)</i>	Interesante	<i>(Interessante)</i>
El recuerdo	<i>(Il ricordo)</i>	En los años	<i>(Negli anni)</i>
La nostalgia	<i>(La nostalgia)</i>	Acordarse	<i>(Ricordarsi)</i>
La experiencia	<i>(L'esperienza)</i>	Echar de menos	<i>(Sentire la mancanza)</i>
El aula	<i>(L'aula)</i>	Enseñar	<i>(Insegnare)</i>
El colegio	<i>(La scuola)</i>	Dar clases	<i>(Fare lezione)</i>
La escuela primaria	<i>(La scuola primaria)</i>	Sacar buenas notas	<i>(Prendere buoni voti)</i>
La escuela secundaria	<i>(La scuola secondaria)</i>	Sacar malas notas	<i>(Prendere brutti voti)</i>
El bachillerato	<i>(Il liceo)</i>	Hacer errores	<i>(Fare errori)</i>
La educación	<i>(L'educazione)</i>	Inscribirse	<i>(Iscrivarsi)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



En España, pasar de **la primaria** a **la secundaria** trae varios cambios. En secundaria hay más **horario de clases** y aparecen nuevas **asignaturas**. El profesorado también cambia porque el alumnado tiene varios profesores. En el centro hay un departamento de orientación para ayudar a familias y alumnos. Además, los grupos se mezclan y puede haber nuevos compañeros, sobre todo en institutos grandes.

*In Spagna, passare dalla **scuola primaria** alla **scuola secondaria** comporta diversi cambiamenti. Nella secondaria ci sono più ore di lezione e compaiono nuove **materie**. Anche il corpo docente cambia, perché gli studenti hanno più insegnanti. A scuola c'è un servizio di orientamento per aiutare famiglie e studenti. Inoltre, le classi si mescolano e possono esserci nuovi compagni, soprattutto negli istituti grandi.*

1. ¿Qué cambio ocurre en secundaria con el horario?
 - a. Hay menos horas de clase.
 - b. Aumenta el horario de clases.
 - c. Las clases solo son por la tarde.
 - d. No hay horario fijo.
2. ¿Por qué cambia el profesorado en secundaria?
 - a. Porque hay menos asignaturas.
 - b. Porque todos los profesores se jubilan.
 - c. Porque los alumnos tienen muchos profesores nuevos.
 - d. Porque los alumnos estudian en casa.
3. ¿Para qué sirve el departamento de orientación?
 - a. Para organizar viajes de fin de curso.
 - b. Para vender libros y material escolar.
 - c. Para ayudar ante dificultades a familias y alumnos.
 - d. Para elegir el uniforme del centro.

4. ¿Qué pasa con los compañeros cuando se pasa a secundaria?
- a. Todos los compañeros siguen siempre en el mismo grupo.
 - b. Los grupos se hacen más pequeños y no cambian.
 - c. Los grupos se dividen y cambian los compañeros.
 - d. Los alumnos no tienen compañeros, solo estudian online.

1-b 2-c 3-c 4-c

2. Grammatica: Il passato imperfetto o il passato remoto?

Breve spiegazione sulla differenza tra il pretérito imperfecto e il pretérito indefinido.



Tiempo verbal (Tempo verbale)	Regla (Regola)	Ejemplo (Esempio)
Pretérito Indefinido	Evento en el pasado (Evento nel passato)	Aprobé el máster en 2022 (Ho superato il master nel 2022)
Pretérito Indefinido	Una acción que pasó y terminó en el pasado (Un'azione che è avvenuta e si è conclusa nel passato)	El profesor suspendió la clase por la lluvia (L'insegnante ha annullato la lezione per la pioggia)
Pretérito Imperfecto	Acción habitual o repetida en el pasado (Azione abituale o ripetuta nel passato)	En Madrid enseñaba en la escuela primaria (A Madrid insegnavo alla scuola primaria)
Pretérito Imperfecto	Descripción en el pasado (Descrizione nel passato)	La escuela era antigua y tenía un patio grande (La scuola era antica e aveva un cortile grande)
Pretérito Imperfecto + Pretérito Indefinido	El imperfecto describe la situación, y el indefinido dice qué pasó (L'imperfetto describe la situazione e l'indefinito dice che cosa è successo)	Mientras volvíamos de clase, mi madre nos llamó (Mentre tornavamo da scuola, mia madre ci ha chiamato)

1. Cuando era niño, siempre _____ buenas notas en matemáticas.
 a. sacaba buenas b. sacaba c. saqué d. sacabá
2. Ayer me _____ en un curso de bachillerato para adultos.
 a. inscribo b. inscribíe c. inscribía d. inscribí

1. sacaba 2. inscribí

Riscrivi le frasi

1. En 2022 yo (aprobar) el máster y (empezar) a trabajar en una empresa.

(Nel 2022 io superai il master e iniziai a lavorare in un'azienda.)

2. Cuando era niño, siempre (ir) a la escuela a pie y (jugar) en el patio.

(Quando ero bambino, andavo sempre a scuola a piedi e giocavo nel cortile.)

3. La escuela (ser) antigua y (tener) un patio grande.
-

(La scuola era antica e aveva un cortile grande.)

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| a. echar de menos | 1. suspender |
| b. inscribirse | 2. tener nostalgia de |
| c. sacar buenas notas | 3. apuntarse a |
| d. sacar malas notas | 4. aprobar |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Volantino dell'AMPA: incontro sulla ESO (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: experiencia, sacaban, secundaria, colegio, infancia, suspendían

El AMPA del _____ organiza una charla para las familias sobre el paso de primaria a _____. Se explicará cómo funciona la ESO en el instituto del barrio: más asignaturas, más profesores y un horario más largo. También hablarán del departamento de orientación y de cómo apoyar a los alumnos en los primeros meses.

Al final habrá un turno de preguntas. Algunas madres y padres cuentan que, en su _____, el colegio era más pequeño y los grupos no cambiaban. Otros recuerdan que a veces _____ buenas notas y otras _____ algún examen, pero aprendieron con la _____.

L'AMPA della scuola organizza un incontro per le famiglie sul passaggio dalla primaria alla secondaria. Verrà spiegato come funziona la ESO nell'istituto del quartiere: più materie, più insegnanti e un orario più lungo. Parleranno anche del servizio di orientamento e di come sostenere gli alunni nei primi mesi.

Alla fine ci sarà un momento per le domande. Alcune madri e alcuni padri raccontano che, nella loro infanzia, la scuola era più piccola e le classi non cambiavano. Altri ricordano che a volte prendevano bei voti e altre volte venivano bocciati a qualche verifica, ma hanno imparato con l'esperienza.

1. ¿Qué cambios de primaria a secundaria se mencionan y qué ayuda ofrece el instituto a las familias y a los alumnos?
-

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

En primaria estudiaba en un centro pequeño y normalmente le iba bien en clase.

Vero Falso

En secundaria no tuvo ninguna asignatura difícil y siempre aprobó sin problemas.

Ahora recuerda su etapa escolar con nostalgia y dice que la echa de menos.



4. Scegli la soluzione corretta

1. En la escuela primaria, yo _____ casi siempre *(Alle elementari venivo promosso quasi sempre perché studiavo un po' ogni giorno.)*
a. aprobaban b. aprobaba c. aprobé d. aprobaría
 2. El año pasado _____ Matemáticas y tuve que hacer un examen de recuperación. *(L'anno scorso sono stato bocciato in Matematica e ho dovuto fare un esame di recupero.)*
a. suspendiste b. suspendía c. suspendí d. suspendo
 3. Cuando estaba en la escuela secundaria, mi profesora de Historia _____ a los alumnos que participaban en clase. *(Quando ero alle superiori, la mia professoressa di Storia promuoveva gli alunni che partecipavano in classe.)*
a. aprobaron b. aprobaba c. aprobó d. aprueba
1. aprobaba 2. suspendí 3. aprobaba

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Administrativa del colegio *Buenos días. ¿Viene a inscribir a su hijo en el colegio? (Buongiorno. È qui per iscrivere suo figlio a scuola?)*

(Laura):

Padre/Madre (Álex): *Sí, es para la escuela primaria. Es nuevo en España y quisiera saber qué papeles necesito traer.*

(Sì, è per la scuola primaria. È nuovo in Spagna e vorrei sapere quali documenti devo portare.)

Administrativa del colegio *Perfecto. Necesitamos el DNI o pasaporte del niño, el certificado de empadronamiento y la tarjeta sanitaria. ¿Conoce ya el aula o al tutor?*

(Laura):

(Perfetto. Ci servono il DNI o il passaporto del bambino, il certificato di residenza e la tessera sanitaria. Conosce già l'aula o l'insegnante tutor?)

Padre/Madre (Álex): *Todavía no. En mi infancia fui a un colegio pequeño y, a veces, echo de menos esa atención más personal.*

(Non ancora. Da bambino andavo in una scuola piccola e, a volte, mi manca quell'attenzione più personale.)

Administrativa del colegio *Lo entiendo. Cuando entregue los documentos, le enseñamos el centro y le presentamos a algún compañero para que se adapte mejor.*

(Laura):

(Capisco. Quando consegnerà i documenti, le mostreremo l'istituto e le presenteremo qualche compagno, così si ambienterà meglio.)

Padre/Madre (Álex): *Perfecto, muchas gracias. Así él tendrá un buen recuerdo y yo me quedo más tranquilo.*

(Perfetto, grazie mille. Così lui avrà un bel ricordo e io sarò più tranquillo/a.)

1. ¿Qué documentos pide Laura para la inscripción?

2. En el diálogo, ¿qué significa "echar de menos" y cuándo lo usa Álex?



6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Cuando era pequeño/a, solía... / En el colegio me gustaba... / Recuerdo que un día en clase...

1. Cuando ibas al instituto, ¿qué asignaturas te gustaban y por qué?

2. Cuenta un recuerdo de tu infancia en el colegio: ¿qué pasó y cómo te sentías?

7. Corrispondenza scritta



Verbi importanti	Aprobar (<i>approvare</i>) Pretérito imperfecto	Suspender (<i>sospendere</i>) Pretérito indefinido	Saber (<i>sapere</i>) Pretérito perfecto
yo	aprobaba	suspendí	he sabido
tú	aprobabas	suspendiste	has sabido
él/ella/usted	aprobaba	suspendió	ha sabido
nosotros/nosotras	aprobábamos	suspendimos	hemos sabido
vosotros/vosotras	aprobabais	suspendisteis	habéis sabido
ellos/ellas/ustedes	aprobaban	suspendieron	han sabido